



Distr.
GENERAL

A/40/436
9 October 1985
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الاربعون
البند ٨٧ من جدول الاعمال

المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة
الفوقية في حالات الكوارث : البرامج الخاصة
للمساعدة الاقتصادية

تقديم المساعدة الى نيكاراغوا

تقرير الامين العام

المحتويات

| <u>المفحة</u> | <u>الفقرات</u> | |
|---------------|----------------|---|
| ٣ | ٣- ١ | مقدمة - أولا |
| ٣ | ٦- ٤ | المساعدات التي ابلغت عنها حكومة نيكاراغوا - ثانيا |
| ٣ | ٥- ٤ | الف - المساعدات المالية |
| ٨ | ٦ | باء - المساعدات الغذائية |
| ١١ | ٣١- ٧ | الرود الواردة من الدول - ثالثا |
| ١١ | ١١- ٨ | الف - الدانمرك |
| ١٣ | ١٣ | باء - فرنسا |
| ١٣ | ١٥- ١٣ | جيم - الجمهورية الديمقراطية الالمانية |
| ١٣ | ١٦ | دال - ألمانيا (جمهورية - الإتحادية) |
| ١٣ | ١٨- ١٧ | هاء - ايرلندا |

١١٥٠ 85-27222

المحتويات (تابع)

| <u>المفحة</u> | <u>الفقرات</u> | |
|---------------|----------------|---|
| ١٤ | ١٩ | ايطاليا - واو |
| ١٤ | ٣٠ | هولندا - زاي |
| ١٤ | ٣١ | اسبانيا - حاء |
| ١٥ | ٣١-٣٢ | السويد - طاء |
| ١٧ | ٥٣-٣٢ | المساعدات المقدمة من منظومة الامم المتحدة - رابعا |
| ١٧ | ٣٣-٣٢ | المساعدة الاجمالية - الف |
| ٣٠ | ٤٤-٣٤ | المعلومات الواردة من هيئات الامم المتحدة .. - باء |
| ٣٢ | ٥٣-٤٥ | المعلومات الواردة من الوكالات المتخصصة - جيم |

.../...

أولا - مقدمة

١- بعد أن رأيت الجمعية العامة ، في قرارها ٢٠٤/٣٩ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ بشأن تقديم المساعدة الى نيكاراغوا ، أنه على الرغم من جهود حكومة نيكاراغوا وشعبها ، لم تعد الحالة الاقتصادية الى الوضع الطبيعي بل هي ماضية في الترددي ، حثت جميع الحكومات على أن تواصل المساهمة في تعمير وتنمية نيكاراغوا ؛ ورجت من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن تواصل تقديم مساعداتها في هذا المجال وأن تكشفها ؛ وأومت بأن تستمر نيكاراغوا في الحصول على معاملة تتناسب مع ما للبلد من احتياجات خاصة الى أن تعود الحالة الاقتصادية الى الوضع الطبيعي ؛ ورجت من الأمين العام أن يقدم تقريرا الى الجمعية في دورتها الأربعين عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار .

٢- وقد أبلغ القرار الى الدول الاعضاء ، والوكالات المتخصصة وغيرها من المؤسسات الداخلة في منظومة الأمم المتحدة . ويتضمن هذا التقرير معلومات أبلغت الى الأمين العام بشأن المساعدة المقدمة الى نيكاراغوا من الدول الاعضاء ، ومن هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة .

٣- ويستند التقرير الى معلومات واردة من مصادر مختلفة لا تشير دائما بالضرورة الى فترات زمنية مماثلة . وعلاوة على ذلك ، فإنه في حين تبين معظم المعلومات المساعدة المسلمة ، قد لا يبيّن البعض سوى الالتزامات بها . ولهذه الاسباب ، قد تظهر اختلافات في المعلومات الواردة في فروع مختلفة من التقرير .

ثانيا - المساعدات التي أبلغت عنها حكومة

نيكاراغوا

ألف - المساعدات المالية

٤- يبيّن الجدول التالي مبالغ الموارد الخارجية المتمهد بها منذ سنة ١٩٧٩ حسب مصدر التمويل :

الجدول ١- موجز المساعدات الخارجية المتمهد
بها ، حسب مصدر التمويل في عام ١٩٨٤
ومن ١٩٧٩ الى ١٩٨٤

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| مصدر التمويل | ١٩٨٤ | ١٩٧٩-١٩٨٤ (المجموع) |
|---------------------------|--------------|---------------------|
| الوكالات المتعددة الاطراف | - | ٦٣٩,٩ |
| الوكالات الدولية | - | ١٥٩,٧ |
| الوكالات الاقليمية | - | ٤٧٠,٢ |
| <u>المصادر الشنائية</u> | <u>٣٤١,٧</u> | <u>٣ ١٠٩,٥</u> |
| أوروبا الغربية | ٣٣,٥ | ٣٩٧,٢ |
| أمريكا الشمالية | ١٥,٧ | ٨٨,٢ |
| أمريكا اللاتينية | ٨٦,١ | ٨٠٣,٦ |
| افريقيا وآسيا | - | ١٣٩,٨ |
| البلدان الاشتراكية | ٣٠٦,٤ | ٧٨٠,٥ |
| المجموع | <u>٣٤١,٧</u> | <u>٣ ٧٣٩,٤</u> |

٥- ويبين الجدول التالي تفاصيل المساعدات الشنائية التي لا ترد والمساعدات المقدمة من المنظمات غير الحكومية في الفترة من عام ١٩٨٠ الى ٣١ أيار/مايو ١٩٨٥ :

الجدول ٢- المساعدات الخنائية الخارجية التي
لا ترد، حسب المصدر، في الفترة
من عام ١٩٨٠ إلى ٣١ أيار/مايو ١٩٨٥

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الجهة المانحة | ١٩٨٠ | ١٩٨١ | ١٩٨٢ | ١٩٨٢ | ١٩٨٤ | ١٩٨٥ | المجموع |
|------------------|--------|-------|-------|-------|------|------|---------|
| البلدان | | | | | | | |
| ألف - أمريكا | | | | | | | |
| اللاتينية | | | | | | | |
| الأرجنتين | ٤٠ | ٣ ٠٠٠ | ٣ ٠٠٠ | ٣ ٤٦٤ | - | ٩٩١ | ٤٢ ٥٨٢ |
| بنما | - | - | ٦٣ | - | - | - | ٧ ٠٣١ |
| بيرو | - | - | ١ | - | - | - | ٦٣ |
| فنزويلا | ٢ ٣٣٣ | ١ ٨٠٥ | ٢١ | - | - | - | ٤ ٠٥٩ |
| كوستاريكا | - | - | ٤ | - | - | - | ٤ |
| المكسيك | ٢٥ ١٦٧ | ٥ ٨٨٢ | ٣٧٥ | - | - | - | ٣١ ٤٣٤ |
| باء - أمريكا | | | | | | | |
| الشمالية | | | | | | | |
| كندا | ١ ١٦٤ | ٣ ٤٣٨ | ١ ٨٩٧ | ٣ ٣٦٨ | ٧٩٩ | ٤٧ | ١٦ ٤٧١ |
| الولايات المتحدة | - | - | - | - | ٥٩٠ | ٤٧ | ٩ ٤٤٣ |
| الأمريكية | ٣ ٣٣٩ | ١ ٩٩٩ | ١ ٣٧١ | ٣١٠ | ٢٠٩ | - | ٧ ٠٣٨ |

(يتبع)

.../...

الجدول ٢ (تابع)

| الجهة المانحة | ١٩٨٠ | ١٩٨١ | ١٩٨٢ | ١٩٨٣ | ١٩٨٤ | ١٩٨٥ | المجموع |
|-------------------------------|-------|-------|-------|---------|-------|------|---------|
| <u>البلدان (تابع)</u> | | | | | | | |
| <u>جيم - أوروبا الغربية</u> | | | | | | | |
| اسبانيا | - | - | - | ١ ١ ٣٢٥ | - | - | ١ ٣٢٦ |
| المانيا (جمهورية - الاتحادية) | ٣ ١٧٠ | ٢ ٥٦٥ | ٩٤٢ | ٥٠٩ | ٢ ٠٣٤ | ١٩٢ | ٩ ٤١٢ |
| ايرلندا | ١٢٥ | ١ | ٤٢ | ٤٢ | ١٢ | - | ٣٢٥ |
| ايطاليا | ٣١٧ | ٧٠ | ٢٠٠ | ٢ ١٨٢ | ٢ ١٩٢ | ٢٧١ | ٦ ٣٣٢ |
| بلجيكا | ١٩١ | ٣٦٨ | ٥٦٧ | ٨٣٤ | ٥٦٩ | ٤٦ | ٢ ٥٧٥ |
| الدانمرك | - | ٩٥٢ | ٨١ | ٤٥٩ | ٥١٩ | ٢ | ٢ ٠١٥ |
| السويد | ٥ ٧٨٤ | ٢ ٣٠٩ | ٤ ٦٧٤ | ٥ ١٨٨ | ٢ ٦٦٥ | ٨٦ | ٢٢ ٧٠٦ |
| سويسرا | ٢٠٢ | ٧٢٩ | ٥٦٠ | ٧٦٤ | ١ ٣١٧ | ٥١٨ | ٤ ٠٩٠ |
| فرنسا | ١٧٤ | ٧٣٥ | ٤ ٦٨٥ | ٢ ١٧٢ | ٢ ٠٧٨ | ٢٠ | ٩ ٨٦٤ |
| فنلندا | - | - | - | ٦٩ | ٨٥٠ | ١٦٦ | ١ ٠٨٥ |
| لكسمبرغ | ٢ | ٦ | - | ٨ | - | - | ١٦ |
| المملكة المتحدة | ٣٧٤ | ٥٥٠ | ٤٠٢ | ١٨١ | ٨٠ | ٥ | ١ ٥٩٢ |
| النرويج | ١٦ | ٢٥٦ | ٨٧ | ٩١ | ٢ ٠٥٢ | ٦٢ | ٢ ٦٦٥ |
| النمسا | ٥٠٥ | ٧٥ | ٦٨٨ | ٧ ٢٠١ | ٢ ٢١٢ | ١٤٢ | ١٠ ٨٢٤ |
| هولندا | ٦ ٥٣١ | ٥٤١ | ٢ ٠٧٦ | ٢ ٥٤٥ | ٢ ٨٥٨ | ٢٤٩ | ١٥ ٨٠٠ |

(يتبع)

.../...

الجدول ٢ (تابع)

| المجموع | ١٩٨٥ | ١٩٨٤ | ١٩٨٣ | ١٩٨٢ | ١٩٨١ | ١٩٨٠ | الجهة المانحة |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-----------------------|
| حتى ٣١ أيار/ مايو | | | | | | | |
| البلدان (تابع) | | | | | | | |
| دال - افريقيا | | | | | | | |
| ٢ ٣٠٦ | - | - | - | ٥٠ | ٦٣ | ٢ ١٩٢ | وأمريكا |
| الجمهورية العربية | | | | | | | |
| ٥٠ | - | - | - | - | ٥٠ | - | الليبية |
| ٢ ٢٥٦ | - | - | - | ٥٠ | ١٣ | ٢ ١٩٢ | اليابان |
| ٢٨ ١٩٦ | ١ ٣٩٥ | ٩ ٠٧٨ | ٢ ٥٥١ | ٥ ٠٢١ | ٥ ٨٠٧ | ١٤ ٣٣٤ | المنظمات الدولية |
| الاتحاد الاقتصادي | | | | | | | |
| ٣٦ ١٦٥ | ١ ٣٧٧ | ٨ ٩٤٣ | ٢ ٤٨٢ | ٤ ٨٦٩ | ٥ ٦٦٧ | ١٢ ٨٢٨ | الاوروبي |
| منظمة الدول | | | | | | | |
| ٢ ٠٢١ | ١٨ | ١٣٦ | ٦٩ | ١٦٣ | ١٤٠ | ١ ٥٠٦ | الامريكية |
| ٥ ٧٨٠ | | | | ٥٧٦ | ١ ٧٣٣ | ٢ ٤٧١ | المنظمات غير الحكومية |
| تعاونية الافاشة | | | | | | | |
| الامريكية في | | | | | | | |
| ٢ ٠٠٩ | - | - | - | ٢٥٥ | ١ ٣٦٣ | ١ ٤٩٢ | كل مكان |
| خدمات الافاشة | | | | | | | |
| ١ ١١٧ | - | - | - | ١٦ | ١٣٤ | ٩٧٧ | الكاثوليكية |

(يتبع)

.../...

الجدول ٢ (تابع)

| الجهة المانحة | ١٩٨٠ | ١٩٨١ | ١٩٨٢ | ١٩٨٣ | ١٩٨٤ | ١٩٨٥ | المجموع |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|----------------|
| <u>المنظمات غير</u> | | | | | | | |
| <u>الحكومية (تابع)</u> | | | | | | | |
| مجلس الكنائس | | | | | | | |
| العالمي | ٩٩٧ | ٣٤٧ | ٣٠٥ | - | - | - | ١ ٦٤٩ |
| الصندوق الدولي | | | | | | | |
| للجامعات | ٥ | - | - | - | - | - | ٥ |
| <u>المصادر الاخرى</u> | <u>٦٥</u> | <u>٧٧٨</u> | <u>٣٥٠</u> | - | - | - | <u>١ ٠٩٣</u> |
| المجموع | <u>٦٩ ٣٩٧</u> | <u>٣٣ ٧٥٣</u> | <u>٣٧ ٧٤٦</u> | <u>٣١ ٦٦٠</u> | <u>٣٣ ٣٠٩</u> | <u>٣ ٣٠٣</u> | <u>١٩٧ ٩٦٨</u> |

باء - المساعدات الغذائية

٦- يبيّن الجدول التالي تفاصيل المساعدات الغذائية الواردة ، حسب السلطة الامامية والجهة المانحة ، في الفترة من كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ الى تموز/يوليه ١٩٨٥ :

الجدول ٣- المساعدات الغذائية الواردة :

كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ - تموز/

يوليه ١٩٨٥

(بالاطنان)

| الكمية | الجهة المانحة | السلعة الاساسية |
|----------------|--|-----------------|
| <u>١١٨ ٩١٤</u> | | القمح |
| ٧٨ ١١٤ | اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية | |
| ١٧ ٦٠٠ | السويد | |
| ١٠ ٠٠٠ | فرنسا | |
| ٣ ٠٠٠ | اليونان | |
| ٤ ٠٠٠ | الاتحاد الاقتصادي الاوروبي | |
| ٧ ٣٠٠ | برنامج الاغذية العالمي | |
| <u>١٠ ٠٣٩</u> | | دقيق القمح |
| ٧ ٣٠٠ | فرنسا | |
| ٣ ٧٣٩ | برنامج الاغذية العالمي | |
| <u>٤٣ ٧٠٣</u> | | الذرة |
| ١٤ ٥٦٣ | اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية | |
| ١٩ ٥٠٠ | الارجنتين | |
| ٣ ٠٠٠ | رومانيا | |
| ٣ ٥٠٠ | هولندا | |

(يتبع)

الجدول ٢ (تابع)

| الكمية | الجهة المانحة | المسلعة الأساسية |
|---------------|--|------------------|
| ٢ ٥٩٠ | يوغوسلافيا | الذرة (تابع) |
| ٥٠٠ | الاتحاد الاقتصادي الاوروبي | |
| ١ ٠٥٠ | برنامج الاغذية العالمي | |
| <u>١٥ ٨٥٢</u> | | الارز |
| ١٢ ٦٨٢ | اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية | |
| ٤٠٥ | جمهورية ألمانيا الاتحادية | |
| ١ ٧٦٥ | النمسا | |
| <u>٧ ٩٠٢</u> | | الفاصوليا |
| ٨٠٠ | هولندا | |
| ٧ ١٠٢ | الاتحاد الاقتصادي الاوروبي | |
| <u>٢ ٢١٨</u> | | اللبن المجفف |
| ٢ ١٨٥ | الاتحاد الاقتصادي الاوروبي | |
| ١ ١٢٢ | برنامج الاغذية العالمي | |
| <u>١ ٤٦٦</u> | | الزيوت النباتية |
| ١ ٠٠٠ | الاتحاد الاقتصادي الاوروبي | |
| ٤٦٦ | برنامج الاغذية العالمي | |
| <u>١٠٢</u> | برنامج الاغذية العالمي | المسكر |
| <u>٢٢٤</u> | برنامج الاغذية العالمي | اللحوم المعلبة |
| <u>٥٠</u> | برنامج الاغذية العالمي | أنواع الحساء |
| <u>٢٠٠</u> | الاتحاد الاقتصادي الاوروبي | السمون |

شالسا - الردود الواردة من الدول

٧- استجابة للطلب المقدم من الأمين العام لتقديم معلومات عن المساعدة المقدمة الى نيكاراغوا ، وردت تفاصيل المساعدة التي أتحت لذلك البلد من الدانمرك ، والجمهورية الديمقراطية الالمانية ، وايرلندا والسويد . وعلاوة على ذلك ، قامت سفارات فرنسا ، وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، وايطاليا ، وهولندا ، واسبانيا والسويد في ماناغوا ، بإبلاغ المنسق المقيم لمنظمة الأمم المتحدة للأنشطة التنفيذية لأغراض التنمية ، بتفاصيل مساعداتها . ويرد أدناه موجز لهذه المعلومات .

الف - الدانمرك

٨- في إطار الخطة الإرشادية المقطرة سابقا بشأن تقديم المنح الثنائية الى نيكاراغوا ، اعتمد في عام ١٩٨٥ مشروع لإنتاج الخضروات ، تبلغ تكلفته ١٥ مليون كرون دانمركي . وعلاوة على ذلك ، تبرعت الدانمرك في عام ١٩٨٥ ، بمبلغ ٤,٥ مليون كرون دانمركي عن طريق هيئة "دانتشيرشيد" من أجل استمرار القيام بحملة صحية .

٩- وتبعاً لاعادة تعديل المساعدة الإنمائية الدانمركية المقدمة الى نيكاراغوا ، تدور حالياً مفاوضات تتعلق بقرض انمائي لتشييد صوامع وشراء معدات لقطاع الدواجن ولقطاع النقل ، بما يتراوح مجموعه من ٥٠ الى ٧٠ مليون كرون دانمركي .

١٠- وتواصل الدانمرك تقديم مساعدات الخبراء الى نيكاراغوا ، ويؤدي في الوقت الحاضر ، ثلاثة خبراء ماليين دانمركيين الخدمة في هذا البلد . وبالإضافة الى ذلك ، يجري تقديم عدد محدود من المنح الدراسية .

١١- كما منحت الدانمرك الدائرة الجامعية العالمية مبلغ ٢ مليون كرون دانمركي في عام ١٩٨٥ لإيفاد عشرة متطوعين لفترة سنتين للمساعدة في تنمية المناطق الريفية الفقيرة في نيكاراغوا .

باء - فرنسا

١٢- قدمت فرنسا قروضا بشروط ميسرة طويلة الاجل تتراوح مدتها ما بين ١٥ و ٢٠ سنة بسعر فائدة يتراوح ما بين ٢ و ٤ في المائة في السنة وفترة سماح من ٥ الى ١٠ سنوات ، على النحو التالي :

| | |
|------|----------------|
| ١٩٨٠ | ٥٠ مليون فرنك |
| ١٩٨١ | ٥٠ مليون فرنك |
| ١٩٨٢ | ١٠٠ مليون فرنك |
| ١٩٨٢ | ١٢٠ مليون فرنك |
| ١٩٨٤ | ١٢٥ مليون فرنك |
| ١٩٨٥ | ١٣٠ مليون فرنك |

جيم - الجمهورية الديمقراطية الالمانية

١٣- خلال الفترة ١٩٧٩ - ١٩٨٤ ، أتيح مبلغ ٨٠ مليون مارك من الهبات التي قدمها شعب الجمهورية الديمقراطية الالمانية للمساعدة في تعمير نيكاراغوا وتنميتها . وتضمنت المعونة ، من بين أمور أخرى ، توريد معدات تعليمية (كتب وكراسات) ، ومواد غذائية عالية الجودة (اغذية أطفال ، لبن مجفف) وأدوية تسمى الحاجة اليها . وبالإضافة الى ذلك ، تقوم الجمهورية الديمقراطية الالمانية بتشيد مستشفى للطوارئ ، من أموال التضامن ، تبلغ سعته ١٨٠ سريرا بغرض تحسين الرعاية الطبية لسكان ماناغوا البالغ عددهم حوالي ٣٠٠ ٠٠٠ نسمة .

١٤- وفي عام ١٩٨٤ ، أتيح ما مجموعه ١,٧ مليون مارك لتدريب اخصائيي نيكاراغوا في الجمهورية الديمقراطية الالمانية .

١٥- وفي الفترة ما بين عامي ١٩٧٩ و ١٩٨٤ ، جرى تقديم العلاج الطبي في الجمهورية الديمقراطية الالمانية لـ ٢٣٠ من المصابين بجروح خطيرة . وأتيح حوالي ٢,٥ مليون مارك من المنح المقدمة من شعب الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، وذلك لرعايتهم طبيا وتمريضهم .

دال - ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)

١٦- خلال الفترة ١٩٧٩ - ١٩٨٤ ، قدمت جمهورية ألمانيا الاتحادية ٢٠٠ مليون مارك ألماني ، على النحو التالي :

| | |
|-----------------------|---|
| ١٥٠ مليون مارك ألماني | تعاون مالي (قروض بشروط ميسرة) |
| ٤٤ مليون مارك ألماني | تعاون تقني |
| ٥,٥ مليون مارك ألماني | مساعدات غذائية |
| | مساعدات تقنية في تخزين المنتجات الزراعية ، ورسم الخرائط والجيوديسيا ، وتدريب الفنيين من المستوى المتوسط ، وطباعة وامتناع المواد التعليمية ، والغاز الحيوي . |

هاء - ايرلندا

١٧- وافقت ايرلندا على تقديم منحتي مساعدة الى نيكاراغوا ، تمولان من برنامج ايرلندا للمعونة الثنائية ، وتوجهان عن طريق مخطط ادارة الشؤون الخارجية للتمويل المشترك لمشاريع التنمية مع المنظمات الايرلندية غير الحكومية . وهما على النحو التالي :

(أ) تقديم ٧ ٢٢٢ جنيه ايرلندي الى منظمة غورتا (مجلس ايرلندا للتحضر من الجوع) لانشاء صندوق دائر لتسليف تعاونيات الماشية ؛

(ب) تقديم ١٠ ٠٠٠ جنيه ايرلندي الى منظمة تروكير (الوكالة الكاثوليكية الايرلندية للتنمية العالمية) لبرنامج للارشاد في مجال تعليم الكبار .

١٨- وفي الآونة الاخيرة قدمت تروكير طلبا آخر للحصول على منحة بمبلغ ١٤ ٠٠٠ جنيه ايرلندي لمخطط تدريبي للمكننة الزراعية وتعاونيات التسليف . وهذا الطلب قيد النظر .

واو - ايطاليا

١٩- في عام ١٩٨٤ ، قدمت المنظمات الايطالية غير الحكومية ١٠٠ طن من المعكرونة الشريطية الى برنامج الاغذية العالمي من أجل برامجه في نيكاراغوا ، وكذلك آلات ، ومعدات مكتبية ، وأدوية ومعدات للمستشفيات ، يبلغ مجموع قيمتها ١,٥ مليون دولار . وفي عام ١٩٨٥ ، أتيح مبلغ ١,٧٥ مليون دولار لتخزين وتسويق الحبوب الاساسية .

زاي - هولندا

٢٠- قدمت هولندا المساعدات التالية الى نيكاراغوا في الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ :

| | |
|-----------------------|-------------------------------|
| ١٠ مليون فلورين | صناعة المستحضرات الصيدلية |
| ٥ مليون فلورين | الصناعات الزراعية |
| ١ مليون فلورين | الصحة |
| ٣,٥ مليون فلورين | بطاطس : اكثار ، وتخزين وتسويق |
| ١٠ مليون فلورين | اصلاح وتحسين الموانئ البحرية |
| <u>٣ مليون فلورين</u> | متنوعة |
| ٣٢,٥ مليون فلورين | المجموع |

حاء - اسبانيا

٢١- يباشر معهد التعاون الايبيري الامريكي جميع أشكال التعاون مع نيكاراغوا ، وفيما يتعلق بعامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ ، يقدم المعهد ما يلي :

(أ) الزراعة والثروة الحيوانية : مركز التدريب في خويغالبا ، متعة خبراء ٤

(ب) الصحة : مستشفى اقليمي في خويغالبا ، أربعة أطباء ، ومعدات ، وكتب وسيارة اسعاف ٤

(ج) إدارة الأقسام الإدارية في خويغالبا : ثلاثة تقنيين لتوزيع الأراضي ،
ومعالجة المياه ، والأسواق ، والمسالخ وما إلى ذلك ؛

(د) التعاونيات في خويغالبا : خبيران لوضع الهياكل التنظيمية
للتعاونيات الصناعية ؛

(هـ) المدرسة التقنية لفرانادا : أربعة خبراء في الكيمياء ،
وكهربائيون ، وميكانيكيو تشغيل معادن وميكانيكيو سيارات وكذلك معدات بما قيمته
٨٠ ٠٠٠ دولار ؛

(و) مركز ليون التاريخي : ثلاثة خبراء في هندسة البناء ومتخصص في علم
الاجتماع ؛

(ز) العلاقات الاقتصادية الدولية ، ماناغوا : خبيران لدورات وحلقات
دراسية ؛

(ح) تخزين البيانات وتجهيزها في السجل المدني ، ماناغوا : أربعة خبراء
في تجهيز البيانات ؛

(ط) وبالإضافة إلى ذلك ، أتيحت زمالات في الميادين المذكورة أعلاه .

طاء - السويد

٢٢ - بدأ تقديم المساعدة الإنمائية السويدية إلى نيكاراغوا في عام ١٩٧٩ كمساعدة
عاجلة في قطاع الرعاية الصحية أساسا . ومنذ عام ١٩٨٢ ، جرى تقديم هذه المساعدة
وفقا للمبادئ المنظمة لتوزيع المساعدات الشناكية السويدية على الجهات المتلقية
الرئيسية ، وهي البلدان المشمولة ببرنامج الوكالة السويدية للتنمية الدولية .

٢٣ - وخلال السنوات من ١٩٧٩ إلى ١٩٨٤ ، بلغ مجموع المساعدات الإنمائية الرسمية
السويدية المقدمة إلى نيكاراغوا ما يربو على ٤٠٠ مليون كرون سويدي .

٢٤ - وفي أيار/مايو ١٩٨٤ ، وقّع مع نيكاراغوا اتفاق مدته عامان بشأن تقديم مساعدات إنمائية تبلغ قيمتها ١٥٠ مليون كرون سويدي . وفي ١٧ نيسان/أبريل ١٩٨٥ ، قرر البرلمان السويدي زيادة المبلغ المتعلق بالسنة الثانية (السنة المالية ١٩٨٥/١٩٨٦) من ٧٥ مليون كرون سويدي الى ٩٠ مليون كرون سويدي ، بما يعادل أكثر من ١٠ مليون من دولارات الولايات المتحدة .

٢٥ - وفي التخطيط الطويل الاجل للمساعدات السويدية لنيكاراغوا ، تولى الاولوية الى القطاعات الانتاجية مثل انتاج المعادن والحراجه ، في حين تدرجيا الدعم المقدم الى القطاعات الاجتماعية مثل الرعاية الصحية . وهكذا جرى تحويل اتجاه المساعدات الى الاهداف السائدة للنمو والامتنان في الميدان الاقتصادي .

٢٦ - وقد أدت المساعدات المقدمة في مجال انتاج المعادن الى ادماج عمليتي استخراج الذهب الخام وادارته . ويتضمن الدعم المقدم الى قطاع الحراجه وضع خطة وطنية لتطوير الحراجه وصناعة الخشب وافتتاح مشتل اشجار مزود بمختبر تقني وانعاش صناعات الانشاب وتقديم تبرعات لمعهد لتقنيات الحراجه والتدريب عليها . وفي ميدان الطاقة ، يقدم الدعم لنشر المولدات الصغيرة للقوى في المناطق الريفية النائية التي لا تغطيها شبكة القوى الرئيسية . وجرى تقديم المساعدة السويدية من الادارة العامة في ميدان الضرائب . وفي إطار الاتفاق الخاص بشأن التعاون في مجال البحوث ، يقدم الدعم لإجراء البحوث في مجالات الجيولوجيا وعلم المعادن ، والطاقة ، والرعاية الصحية والزراعة .

٢٧ - وتم استخدام اثتمان بشروط ميسرة بحوالي ٢٥ مليون كرون سويدي ، قدم الى نيكاراغوا في ١٩٨٢ ، في استثمارات صناعية مختلفة .

٢٨ - واستجابة للايضاحات التي قدمتها نيكاراغوا للحصول على الإغاثة القصيرة الاجل التي تحتاجها بسبب تدهور الحالة الاقتصادية والإفتقار الى العملات الأجنبية ، تم إيجاد مجال ما لدعم الواردات في فترة الاتفاق الحالي . وخلال السنة المالية ١٩٨٥/١٩٨٦ ، ستؤدي اعادة توزيع الاعتمادات الى توفير حوالي ٢٠ مليون كرون سويدي لدعم الواردات . وتتضمن التدابير الأخرى التي دفعت اليها الحالة الاقتصادية المعقدة في نيكاراغوا تقديم إغاثة عاجلة في شكل شحنات قمح واثتمان تجاري بمبلغ ٤٠ مليون كرون سويدي . وسيلبي قريبا طلب للحصول على مساعدة عاجلة بمبلغ ١٠ مليون كرون سويدي لمساعدة سكان الريف الذين يعانون من الانشطة المسلحة .

٢٩ - وفيما يتعلق بالانتخابات العامة التي جرت في نيكاراغوا في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٤ ، قدمت السويد مساعدات تقنية وهبة من الورق بما تبلغ قيمته ٢ مليون كرون سويدي .

٣٠ ويشتمل أكثر من ١٥ منظمة غير حكومية وعدد متزايد من المتطوعين من السويد في أعمال المساعدة الإنمائية في نيكاراغوا .

٣١ - وفي إطار المعونة الإنسانية السويدية لأمريكا الوسطى ، تم توجيه ٤ مليون كرون سويدي الى نيكاراغوا لإعانة لاجئي أمريكا الوسطى واللاجئين من الاهالي في البلد .

رابعا - المساعدات المقدمة من منظومة الأمم المتحدة

الف - المساعدة الاجمالية

٣٢ - بلغت المساعدة التي وافقت أجهزة ومؤسسات ووكالات منظومة الأمم المتحدة على تقديمها الى نيكاراغوا ، خلال الفترة من ١٩ تموز/يوليه ١٩٧٩ الى ١ نيسان/ابريل ١٩٨٤ ، ٢٨٠ ٥٢٩ ٢٥٨ دولارا منها مبلغ ١٤٩ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار في شكل مساعدة مالية و ١٠٨ ٩٢٩ ٢٨٠ دولارا في شكل مساعدة تقنية (انظر A/39/391 ، الفرع الرابع) .

٣٣ - وطبقا للمعلومات التي قدمها مكتب المنسق المقيم لمنظومة الأمم المتحدة للأنشطة التنفيذية لأغراض التنمية ، في ماناغوا ، بلغت قيمة أوجه التعاون والمساعدات التقنية التي وافقت مؤسسات ووكالات منظومة الأمم المتحدة على تقديمها الى نيكاراغوا ، خلال الفترة من ١ نيسان/ابريل ١٩٨٤ الى ١ أيار/مايو ١٩٨٥ ، ٢٣ ٥٨٨ ١٥٧ دولارا . وترد تفاصيل أوجه التعاون والمساعدات التقنية ، حسب القطاع ومصدر التمويل ، في الجدولين ٤ و ٥ على التوالي .

الجدول ٤ - أوجه التعاون والمساعدات التقنية
المعتمدة ، حسب القطاع ، من ١ نيسان/
ابريل ١٩٨٤ الى ١ أيار/مايو ١٩٨٥

| النسبة المئوية | القيمة (بدولارات الولايات المتحدة) | |
|-------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| ٢,٠ | ٤٧٣ ٥١٤ | سياسة التنمية وتخطيطها |
| - | ٤ ٠٢٤ | الموارد الطبيعية |
| ١٢,٥ | ٣ ١٩٥ ٢٤٩ | الزراعة والحراجة ومصائد الاسماك |
| ١,٢ | ٣١٧ ١١٠ | الصناعة |
| ١,٨ | ٤١٦ ٦٣٣ | النقل والاتصالات |
| ٠,٧ | ١٥٨ ٦٨٥ | التجارة الدولية والتنمية |
| ٢,٠ | ٤٨٨ ٧٧٤ | السكان |
| ٢٤,٠ | ٥ ٦٥٨ ١٠٣ | الصحة |
| ٢,٠ | ٧٢٤ ٦٣١ | التعليم |
| ٠,١ | ٤٠ ٠٠٠ | العمالة |
| ٣٠,٠ | ٧ ٠٣٠ ٤٧٥ | المساعدة الإنسانية |
| ١٨,٢ | ٤ ٣١٠ ١٣٣ | الامن والعدالة الاجتماعية |
| ٢,٢ | ٧٧٧ ٨٢٧ | العلم والتكنولوجيا |
| <u>١٠٠,٠</u> | <u>٢٣ ٥٨٨ ١٥٧</u> | المجموع |

الجدول ٥ - أوجه التعاون والمساعدات التقنية
المعتمدة ، حسب مصدر التمويل ، من
١ نيسان/ابريل ١٩٨٤ الى ١ أيار/مايو ١٩٨٥

| القيمة (بدولارات الولايات المتحدة) | |
|---------------------------------------|--|
| ١٠٣ ٠١٨ | منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية |
| ٢ ١٥٦ ٠٠٠ | مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة |
| ٢ ٠٠٢ ١٩٨ | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي |
| ١ ٤٩٨ ٠٠٠ | صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية |
| ٧ ٧٧٦ ٧٥٥ | برنامج الأغذية العالمي |
| ٣ ٨٠٦ ٨٠٠ | مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين |
| ٤٨٨ ٧٧٤ | صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية |
| ١ ٥٩٩ ٩٠٠ | منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة |
| ٣ ٥٢٣ ٠٠٠ | منظمة الصحة العالمية / منظمة الصحة للبلدان الأمريكية |
| ٧ ٤٥٠ | الاتحاد البريدي العالمي |
| ٣٢٩ ٠٢٠ | المنظمة العالمية للأرصاد الجوية |
| ٢٥٢ ٠٠٠ | المنظمة البحرية الدولية |
| ١٣ ٢٤٢ | الوكالة الدولية للطاقة الذرية |
| ٢١ ٠٠٠ | صندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمرأة |
| <u>٢٣ ٥٨٨ ١٥٧</u> | المجموع |

باء - المعلومات الواردة من هيئات الأمم المتحدة

٢٤ - تواصل ادارة التعاون التقني لانغراض التنمية في الامانة العامة للأمم المتحدة تقديم المساعدة التقنية في ميادين التخطيط الاقتمادى ، والاستثمارات الوطنية ، وادارة المياه ، والديموغرافيا واستخدام الحاسبات الالكترونية . وهناك أربعة مشاريع للتعاون التقني في هذه الميادين تقدم التدريب ، والمعدات المتخصصة والخبرة الفنية الدولية الملائمة لاهداف البرنامج . وتبلغ ميزانية هذه المشاريع حوالي ٥٠٠ ٠٠٠ دولار في عام ١٩٨٥ . أما في عام ١٩٨٤ ، فقد بلغت قيمة المساعدات المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية قرابة ٥٠٠ ٠٠٠ دولار .

٢٥ - وفيما يتعلق بحريق صهاريج النفط في تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٢ ، بلغ مجموع التبرعات التي أبلغت الى مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث حتى منتصف ١٩٨٥ ، ما قيمته ١٥٥ ٧٨٢ دولارا . وقدم المكتب ذاته منحة طارئة قيمتها ٢٠ ٠٠٠ دولار .

٢٦ - وأفاد مجلس الاغذية العالمي أن نيكاراغوا قد وضعت استراتيجية للاغذية وبدأت عملية التنفيذ . وتتضمن مصادر تمويل الاستراتيجية حكومتي المكسيك وكندا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية .

٢٧ - ويقوم مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية حاليا بتنفيذ مشروع معنون "تنشيط الصادرات" بتكلفة يبلغ مجموعها ٢٩٤ ٠٠٠ دولار في الفترة ١٩٨٤- ١٩٨٥ ، يمول من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (٢١٠ ٠٠٠ دولار) وتقاسم التكاليف (٨٤ ٠٠٠ دولار) .

٢٨ - وتقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بتنفيذ مشاريع التنمية الصناعية التالية المعتمدة في عام ١٩٨٤ : (أ) إنشاء جسور خشبية سابقة التجهيز (٦٦ ٧٠٠ دولار) ؛ (ب) تطوير صناعة المستحضرات الصيدلانية (٢٨٠ ٠٠٠ دولار) ؛ (ج) إنشاء مركز لاعمال الاصلاح والصيانة لصناعة تشغيل المعادن (١٠٣ ٨١٥ دولار) ؛ (د) تقديم المساعدة الى الصناعات الصغيرة (٤٧ ٠٠٠ دولار) ؛ و (هـ) طلب آلات زراعية لازمة حتى عام ٢٠٠٠ (٢٢ ٣٠٠ دولار) .

٣٩ - وقام مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) بإعداد مشروع تبلغ ميزانيته ٥٢٠ ٠٠٠ دولار لتقديم مساعدة تقنية إلى وزارة الإسكان والمستوطنات البشرية يهدف إلى تعزيز قدرة الحكومة على وضع وتنفيذ برامج لإسكان الفئات المنخفضة الدخل في المناطق الحضرية وإلى تقديم دعم مباشر إلى برامج محددة . ويُنْتَظَرُ ورود إشارة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والحكومة فيما يتعلق بتوافر الأموال اللازمة لهذا المشروع .

٤٠ - ويضطلع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتنفيذ مشروعين : (أ) "التحكم في فيضان أحواض الأنهار جنوب بحيرة ماناغوا" (٢١٤ ٠٠٩ دولار) ؛ و (ب) "إنتاج الفاصوليا بأساليب تقنية في تعاونيات المنطقة الرابعة المنكوبة بالجفاف" (٢٠٠ ٠٠٠ دولار) .

٤١ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ ، اعتمد برنامج الأغذية العالمي ١٤ مشروعاً إنمائياً بتكلفة يبلغ مجموعها ١١٩ ٠٨٨ ٤٩ دولاراً و ١٣ مشروعاً لعمليات طارئة بتكلفة يبلغ مجموعها ١٥ ٩٧٧ ٨٤١ دولاراً .

٤٢ - وفي عام ١٩٨٤ ، استمر صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية في تقديم الدعم إلى المشاريع السكانية في نيكاراغوا في إطار البرنامج السكاني الشامل المعتمد لنيكاراغوا في دورة مجلس الإدارة لعام ١٩٨٠ .

٤٣ - وفي عام ١٩٨٤ ، قدم صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية الدعم للمشاريع التالية التي يبلغ مجموع قيمتها ١ ٣١٢ ٠١٨ دولاراً : (أ) توسيع نطاق وتحسين صحة الأم والطفل وبرنامج تنظيم الأسرة ، بتمويل من صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بمبلغ ٢١٩ ٠٣٥ دولاراً ، ومن حكومة فنلندا بمبلغ ٢٠٥ ٨٢٦ دولاراً ، ومن حكومة إيطاليا بمبلغ ٢٧٨ ٦٤٦ دولاراً ، ومن حكومة النرويج بمبلغ ٢٤٦ ٥٢٢ دولاراً ؛ (ب) تعداد السكان والمسكن بتمويل من حكومة فنلندا بمبلغ ٧٥٠ دولاراً ومن صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بمبلغ ٤٦ ٩٠٦ دولاراً ؛ (ج) تعليم السكان وتوفير المعلومات للطلاب الملتحقين بالمدارس وغير الملتحقين بها ، بتمويل من صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بمبلغ ٥٧ ٣٢٧ دولاراً ؛ (د) حلقات دراسية وطنية عن التربية الجنسية ، بتمويل من صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بمبلغ ٤ ١٤٥ دولاراً ؛ (هـ) مسح ديموغرافي على الصعيد الوطني ، بتمويل من صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بمبلغ ٤٨ ٣٩٩ دولاراً ؛ و (و) دعم وكالات التخطيط الوطني في مجالي السكان والتنمية ، بتمويل من صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بمبلغ ٤ ٥٥٢ دولاراً .

٤٤ - وفيما يتعلق بعام ١٩٨٥ ، يواصل صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية تقديم الدعم الى المشاريع المتمثلة بالتربية السكانية ، والحلقات الدراسية الوطنية عن التربية الجنسية ، واجراء مسح ديموغرافي على الصعيد الوطني وتقديم الدعم الى وكالات التخطيط الوطني في مجالي السكان والتنمية . وعلاوة على ذلك ، بدأت مرحلة جديدة من مشروع صحة الأم والطفل وتنظيم الأسرة ، بتكلفة يبلغ مجموعها ٦ مليون دولار على مدى الفترة من ١٩٨٥ الى ١٩٨٨ . ويجرى تمويل هذا البرنامج بموارد متعددة وثنائية الاطراف من حكومتي فنلندا والنرويج ومن الموارد العادية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .

جيم - المعلومات الواردة من الوكالات المتخصصة

٤٥ - تظطلع منظمة العمل الدولية بتنفيذ مشروعين ، بتمويل من الجهات المانحة المتعددة والثنائية الاطراف :

(أ) تدعيم النظام الوطني لتخطيط القوى العاملة (هولندا ، ٥٤٠ ٤٣٥ دولارا) ؛

(ب) تقديم المساعدة للتدريب المهني (الدانمرك ، ٥٤٦ ٠٠٠ دولار) .

٤٦ - وتتضمن الأنشطة الأخرى لمنظمة العمل الدولية ما يلي : (أ) حلقات دراسية ، وخدمات الخبرة الاستشارية / خدمات استشارية ومنشورات في ميادين التنمية الريفيه ، وظروف العمل والبيئة ، والتأهيل المهني والتدريب المهني ، بما قيمته ٣٣ ٠٠٠ دولار من ميزانية منظمة العمل الدولية العادية لغراض التعاون التقني ؛ (ب) مشروع للتنمية التعاونية ، بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بمبلغ ٨٢٦ ٠٠٠ دولار ؛ و (ج) تقديم المساعدة الى نظام التخطيط الوطني في مجالي السكان والتنمية ، بتمويل من صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بمبلغ ٤٠٠ ٢٨٢ دولار للفترة من ١٩٨٤ الى ١٩٨٦ .

٤٧ - وتقوم منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة حاليا بتشغيل مشروعين ممولين من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (٧١٣ ٩٣٦ دولارا) في مجالي التنمية الزراعية - الصناعية والتنمية الريفيه . ويقوم برنامج التعاون التقني التابع لمنظمة الأغذية والزراعة بتمويل ١١ مشروعا (٢٥٠ ٦١١ دولارا) في مجالات الحراجة ، والثروة الحيوانية،

والبذور ، وتنمية الموارد الطبيعية . وتمول الصناديق الاستثمارية ١٠ مشاريع (٣٩٨ ٤٧٧ ٥ دولارا) في مجالات الحراة ، والتنمية الريفية ، والتخطيط الزراعي ، وتخزين الحبوب والمحاصيل . ويبلغ مجموع تكاليف هذه المشاريع ٧٠١٥ ٣٦١ دولارا .

٤٨ - وتم اعتماد معونة الاغذية العاجلة المقدمة من الفاو/برنامج الاغذية العالمي الى النازحين (٣ مليون دولار) . كما اعتمد مشروع لبرنامج التعاون التقني بمبلغ ٢٥٠ ٠٠٠ دولار ، وهو مشروع ساعد الحكومة ، عن طريق توفير ١٧٠ طنا من البذور ، في تنفيذ البرنامج الرامي الى انتاج الحبوب الاساسية .

٤٩ - وفي عام ١٩٨٥ ، يقوم الاتحاد البريدي العالمي بتمويل زمالة واحدة تقدر تكلفتها بمبلغ ٢ ٠٠٠ دولار وبعثة استشارية واحدة تقدر تكلفتها بمبلغ ٦ ٧٠٠ دولار .

٥٠ - وقدم الاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية خدمات خبراء وزمالات الى نيكاراغوا في اطار مشروع يساعده برنامج الامم المتحدة الإنمائي والاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية باسم "الموارد البشرية" .

٥١ - وتضطلع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بمشاريع تتعلق بتعزيز خدمات الارصاد الجوية الوطنية واعادة تنشيط واستكمال الشبكة الاساسية للأرصاد الجوية في نيكاراغوا ، يمولها ، على التوالي ، برنامج الامم المتحدة الإنمائي (٦٨٢ ٤٧٤ دولارا) وبرنامج التعاون الطوعي التابع لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية (٨٠ ٠٠٠ دولار) .

٥٢ - وتقوم المنظمة البحرية الدولية بتنفيذ مشروع عن ادارة السلامة البحرية ، تموله النرويج ، بتكلفة يبلغ مجموعها ٢٥٠ ٠٠٠ دولار . ومدة المشروع عامان وهو يوفر أيضا زمالتين مدة كل منهما ٦ أشهر في مجال التشريع البحري . وفي عام ١٩٨٥ ، قدمت زمالة للتدريب في الجامعة البحرية العالمية لمدة سنتين ، بتكلفة يبلغ مجموعها ٢٤ ٠٠٠ دولار . كما قدمت زمالة أخرى لدورة دراسية لمدة عام واحد ، بتكلفة يبلغ مجموعها ١٢ ٠٠٠ دولار .
